

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В СЕВЕРНОМ РЕГИОНЕ КАЗАХСТАНА: ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

*Баяндина С.Ж.¹, Текжанов К.Т.²

¹доктор филологических наук, профессор, Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана Алматы, Казахстан, e-mail: bayandina2004@mail.ru

²кандидат филологических наук, ассоциированный профессор, Павлодарский государственный педагогический университет имени А. Маргулана, Павлодар, Казахстан e-mail: tekzhanov.kairat@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена анализу языковой ситуации Северного региона Республики Казахстан. Цель статьи – выявить особенности функционирования языков в одном из сложнейших в языковом отношении регионов страны. Поставленная цель требует решения следующих задач: опираясь на данные последней Переписи населения описать языковую ситуацию, определить роль доминирующих языков: государственного и русского языков в контексте реализации языковой политики, выявить причины, влияющие на развитие государственного языка в северных областях республики, провести анализ функционирования государственного языка в сферах общественной жизни региона.

Актуальность изучения социальных функций языков в региональном аспекте обусловлена недостаточной изученностью этой проблемы в социолингвистическом аспекте. Методологической основой рассматриваемых в статье вопросов являются труды известных зарубежных и казахстанских лингвистов, исследующих социолингвистические аспекты общественных функций в полиязычном социуме.

Научная новизна и практическая значимость исследования заключаются в необходимости изучить реальную картину языковой жизни на научной основе, в выявлении факторов различного характера, препятствующих развитию государственного языка как во всем северном регионе, так и в сферах общественной жизни.

В статье используются методы научных и социолингвистических исследований: анализ, синтез, индукция, дедукция, наблюдение, статистический, сопоставительный методы. В заключении отмечается о необходимости разработки научно-практических рекомендаций в целях реализации языковой политики в региональном аспекте.

Теоретические и практические результаты исследования могут быть использованы при чтении лекций и проведении семинаров, выполнении научно-исследовательских работ магистрантами и докторантами, а также специалистами государственного управления, которые занимаются вопросами языковой политики и языкового планирования.

Ключевые слова: функции языка, государственный язык, русский язык, языковая политика, языковая ситуация, регион, социолингвистика, северный регион

Основные положения

Проблемы функционирования языков и языковых контактов в многоязычном государстве остаются актуальными и тесно связаны с языковым планированием и региональным подходом к их изучению (У. Вайнрайх, У.Стюарт, Ю.Д. Дешериев, Г.В. Степанов, А.Д. Швейцер, Л.В. Никольский; Б.Х. Хасанов, Э.Д. Сулейменова, М.М. Копыленко, А.Е. Карлинский, З.К.

Ахметжанова и др). Так, исследованием проблемы развития государственного языка занимается известный социолингвист Б.Хасанулы [1], инициировавший изучение социальных функций языков в региональном аспекте. Его идеи продолжили в своих работах А.Абасилов, К.Текжанов, Б. Курманова, С.Ж. Баяндина, С.Асанбаева и др.

Как отмечает Э. Хауген, первым использовавший термин *языковое планирование*, «планирование – это один из видов человеческой деятельности; он возникает из потребности найти решение некоторой проблемы... Социальное планирование в нашем обществе – это деятельность с весьма определенными задачами, хотя разные страны находят ее приемлемой в специфических сферах в самой разной степени. Такая модель применима и к языковому планированию. Всюду, где существуют языковые проблемы, требуется языковое планирование» [2, с. 441-472]. Правда, в более поздних работах [3, 4] предпочтение может отдаваться термину «управление языком» как более точному.

При этом в *языковом планировании* выделяют *статусное и корпусное планирование* языков. Планирование статуса предполагает распределение или перераспределение языка или диалекта в функциональные области внутри общества, что влияет на статус языка. Статус языка – данное положение (или статус) языка по сравнению с другими языками; приобретается в зависимости от атрибутов, которые определили Клосс и Стюарт: 1) происхождение языка – независимо от того, является ли данный язык коренным или импортированным в речевое сообщество; 2) степень стандартизации – степень разработки формального набора норм, определяющих "правильное" использование; 3) юридический статус; 4) жизнеспособность (витальность). Кроме того, в языковом планировании учитываются 10 функциональных областей: официальный, провинциальный, более широкое общение, международный, образовательный, образовательный язык, школьный предмет, литературный, религиозный, отмеченных в работе У. Стюарта [4], а также - средства массовой информации и работа, выделенные Р. Купером [5].

В работе учитывается богатейший мировой опыт решения проблемы функционирования языков в разных государствах и регионах мира (США, Великобритании, Дании, Финляндии, Новой Зеландии, РФ и её субъектов, стран СНГ, Балтии, Центральной Азии) [6, с.320–326; 7, с.106-114; 8; 9;10, с.178-183].

Корпусное планирование включает: графизацию, стандартизацию, модернизацию, планирование приобретения, государственный сектор образования, многоязычие в образовании и др. Так, рассматривая ускоренную латинизацию и кириллизацию алфавитов местных языков народов Центральной Азии, а также релатинизацию с точки зрения корпусного планирования, П. Дятленко считает, что языковые реформы, организованные политическими элитами в своих интересах, дали лишь некоторые технические преимущества в Интернете и в сотовой связи для продвижения латинизированных языков за пределы их этноареалов [11].

Как и многие государства, Казахстан состоит из относительно равноправных административно-территориальных делений – регионов, через которые государство осуществляет управление всеми сферами жизни общества. Регион – это часть страны, характеризующаяся своими экономическими, социальными, географическими, этническими, демографическими, языковыми и другими особенностями, имеющая свои территориальные органы управления, посредством которых реализует государственную политику единую для всех территорий страны. Именно с помощью регионов государством достигаются основные намеченные цели, стратегические направления своей деятельности, направленные на развитие социально-экономической жизни страны. Они являются главным рычагом в управлении страной. Поэтому государство заинтересовано, чтобы все регионы по всем направлениям жизни общества развивались одинаково, равномерно.

Введение

Население Северного Казахстана, по данным республиканского Агентства статистики, на 01 января 2021 года насчитывался 4148221 человек, что составило 21,6 % от общей численности жителей страны. Как во всей В республике функционально доминируют этносы: казахи 2436186 (58,7 %) и русские 1074001 (25,9 %). Остальные этнические группы составили 674203 человек (15,4 %) от всего населения региона. В регионе отмечается один из самых низких приростов населения.

В Северном регионе в разрезе областей этническая ситуация выглядит следующим образом:

- Акмолинская область: казахов – 436984 (55,8 %), русских – 210769 (26,9 %) из 782995 (100 %) всего состава населения;
- Костанайская область: казахов – 368303 (44,2 %), русских – 280577 (33,6 %) из 833643 (100 %) всего состава населения;
- Северо-Казахстанская область: казахов – 203176 (37,6 %), русских – 240567 (44,5 %) из 540786 (100 %) всего состава населения;
- Павлодарская область: казахов – 423322 (56 %), русских – 223712 (29,6 %) из 756755 (100 %) всего состава населения;
- город Астана: казахов – 1004401 (81,4 %); русских – 118376 (9,6 %) из 1234042 (100 %) всего состава населения.

Надо отметить, что на территории отдельно взятой Северо-Казахстанской области казахское население по-прежнему в меньшинстве: казахов – 203176 (37,6 %), русских – 240567 (44,5 %). [12, с.12].

Ситуация, сложившаяся с внедрением государственного языка в различные сферы общественной жизни северных областей страны, является весьма сложной. Это связано с тем, что функции русского языка преобладают во многих сферах общественной жизни не только северного региона, но и центрального и восточного регионов. Как отмечают социолингвисты, принимаемые меры по укреплению позиции казахского языка как государственного не приносят должных результатов в этих регионах. Это

связано с рядом экстралингвистических факторов политического, экономического, демографического характера [13, с.513].

Результаты и обсуждение

Как показывает анализ языковой ситуации, на 1 января 2021 года в стране из 17194712 человек государственным языком владеют 80 % населения. В целом общий показатель неплохой. Но анализ приводимых данных по северным областям республики (Акмолинская, Костанайская, Павлодарская, Северо-Казахстанская) показывает, что языковая ситуация в плане использования казахского языка соответственно его правовому статусу остается еще проблемной. Всего на севере Казахстана проживают 4 млн. 148 тыс. человек. Это 21,6 % от всего населения страны, но на сегодняшний день государственным языком владеют лишь 66,3 % жителей этих регионов. В процент 66,3 % включен показатель г.Астана, где численность владеющих казахским языком достаточно высока и составляет 88,1 %. Если исключить данный показатель, то реальное владение по 4 областям (без г. Астана) составит 57,3 %. Как видим из представленных цифр, в северных областях Казахстана большинство населения не говорит на казахском языке. А процент владеющих и использующих его в повседневной жизни еще ниже – 35 %. Здесь кроется одна из проблем: в служебном, деловом, бытовом, семейном общении значительное количество людей не используют казахский язык как средство коммуникации.

Картина по владению государственным языком в разрезе отдельно взятых областей выглядит следующим образом: Акмолинская и Павлодарская области 63 и 64 процента соответственно, Костанайская – 52,5, Северо-Казахстанская – 45,6, а в городе Астана составляет – 88,1 %. Высок процент не владеющих казахским языком и колеблется по данным областям в пределах 35-54,4 процентов, что можно проследить в нижеприведенной таблице [12, с.31-32].

Таблица № 1. Население, владеющее государственным языком, в разрезе областей

Области	Всего		Владеет		Использует в повседневной жизни		Не владеет	
	Численность	в %	Численность	в %	Численность	в %	Численность	в %
Республика Казахстан	17194712	100	13768406	80	8472661	49,3	3426306	19,9
Акмолинская	723289	100	459730	63,6	155525	21,4	263559	36,4
Костанайская	776069	100	407727	52,5	124545	16,1	368342	47,4
Павлодарская	698528	100	453789	65,0	193921	27,8	244739	35,1
Северо-Казахстанская	506703	100	231096	45,6	87659	17,3	275607	54,4
г. Астана	1096300	100	965975	88,1	321266	29,3	130325	11,9

ВСЕГО	3800889	00	2518317	6,3	882916	5	1282572	3,7
-------	---------	----	---------	-----	--------	---	---------	-----

Сфера государственного управления. Государственное управление – это целенаправленное и упорядочивающее воздействие на различные системы общества, в том числе и на языковую. Сущность государственного управления заключается в том, что через организующую деятельность исполняются государственные функции в различных сферах государственной и общественной жизни, обеспечиваются политические и социальные интересы населения, стимулируется производственная деятельность регионов. Государственное управление охватывает практически все сферы жизнедеятельности общества Северного Казахстана. На региональном уровне государственное управление осуществляют акиматы разных уровней. И, бесспорно, активное использование государственного языка в деятельности этих уровней власти – неотъемлемое требование законодательства Казахстана, как впрочем, и других стран мира. В настоящее время в работе местных представительных и исполнительных органов Северного Казахстана соблюдаются основные требования закона по использованию государственного языка в повседневной деятельности, организации различного рода политических и общественных мероприятий. Но именно с выполнением этого положения закона в этой важнейшей сфере, которая должна неукоснительно выполнять требование закона в части использования государственного языка, не все обстоит благополучно. Несмотря на принимаемые различные программы по развитию языков, расширению общественных функций государственного языка, не было достигнуто серьезных изменений в северных областях республики. Хотя прошло достаточно времени со времени обретения Казахстаном независимости и принятия закона о языках, проблема использования казахского языка в сфере государственного управления осталась. Конечно, в деловой переписке, документообороте и различных официальных мероприятиях используется государственный язык, но его применение носит больше формальный характер и в основном сводится к дублированию деловой документации с русского на казахский язык.

В первые годы после получения статуса государственного языка население северных регионов и, прежде всего, представители государственных органов власти, начиная с акимов и первых руководителей управлений и отделов городов, районов начали активно изучать казахский язык: повсеместно открывались кружки, курсы по изучению казахского языка, выделялись финансовые средства, шла наступательная пропаганда в СМИ роли и значения казахского языка в консолидации полиэтнического общества, практически на всех крупных мероприятиях создавались общества «Қазақ тілі» и многое другое. В настоящее время этот порыв постепенно погас и вопрос внедрения государственного языка с молчаливого согласия государственных лиц, ответственных за его реализацию, отошел на второй план; утрачены

наступательность, масштабность, присущие реализации языковой политики государства в первые 10-15 лет.

В Северном Казахстане функционируют около 20 областных департаментов, комитетов, управлений с их подведомственными городскими и районными структурами. Практически во всех учреждениях делопроизводство ведется на государственном языке, но использование казахского языка носит вторичный характер, за исключением районов, в которых подавляющее большинство населения составляют казахи.

Мероприятия, разрабатываемые в целях реализации языковой политики, нуждаются в корреляции с региональными особенностями систематической и масштабной реализации на всех уровнях. Упразднение областных управлений развития языков, которые вели целенаправленную работу, их замена на небольшие отделы в различных управленческих структурах областей, а в масштабах районных акиматов – одной-двумя действующими единицами зачастую приводит к формализму, отсутствию согласованной масштабной работы по расширению сфер функционирования государственного языка. Статистические данные, перечисление мероприятий, указанных в отчетах местных органов, являются констатацией сложившейся языковой ситуации в регионах. Отсутствует планомерная работа по разработке конкретных механизмов развития и функционирования государственного языка в региональном аспекте.

Необходимо принимать меры, которые будут оказывать определенное положительное влияние на сложившуюся ситуацию. Государство и вместе с ним региональные государственные органы должны быть заинтересованы в успешной реализации языковой политики, укреплении позиции государственного языка и внедрении его во все сферы общественно-политической жизни страны, в поддержке реализации основных положений языкового законодательства. С этой целью они должны быть взяты под строгий контроль исполнения государственной программы развития и функционирования языков, повышение персональной ответственности первых руководителей регионов по решению поставленных задач.

Сфера рекламы. Реклама стала неотъемлемой частью жизни современного человека и необходимой составной любого бизнеса. Трудно переоценить социальную роль визуальной информации и в распространении государственного языка на территории Северного Казахстана. Она влияет на все сферы общества: производственную, социальную, правовую, культурную, образовательную и, бесспорно, языковую. Поэтому рекламная деятельность становится одним из важных инструментов в проведении языковой политики государства, в лингвистической ориентации населения и воздействия на него.

В любом крупном населенном пункте есть множество различной рекламы, билбордов, информационных щитов, плакатов и другой визуальной информации на государственном и русском языках, а при необходимости и на других языках, как предписано в законодательном документе. Ежедневное воздействие визуальной информации на человека влияет на его языковое

сознание, адаптирует его к определенному языковому коду, обогащает словарный запас, влияет на развитие речи.

Субъекты предпринимательства исследуемого региона используют визуальную информацию на казахском, русском и английском языках в качестве инструмента продвижения своей продукции и услуг. Однако сегодня у казахского языка в визуальной информации на открытом пространстве и в зданиях существуют определенные проблемы. Как отмечала в своем выступлении министр культуры и спорта Актоты Раимкулова, в адрес государственных органов от граждан поступает огромное количество жалоб, связанных с нарушением требований законодательства о языках при размещении визуальной информации. При этом отсутствие визуальной информации на государственном языке граждане считают ущемлением своих прав, закрепленных в статье 14 Конституции Республики Казахстан. Количество обращений в государственные органы по нарушениям в части размещения визуальной информации в 2018 году составило 12 886, в 2019 году – 12 900. В 2020 году количество жалоб, поступивших на горячую линию (call-center) по визуальной информации, составило 3442.

На территории любого государства действуют свои законы. И поскольку законодательно в Казахстане казахский язык является государственным языком, то он должен стать обязательным в визуальной рекламе на всей территории республики. И этого принципа необходимо неукоснительно придерживаться. С целью дальнейшего совершенствования принятых ранее законов сделаны поправки, которые закрепляют использование казахского языка в визуальной информации, а при необходимости допускается использование русского и других языков.

Сфера промышленного производства. Северный регион является крупным аграрно-промышленным центром Казахстана, в котором функционируют несколько тысяч различных предприятий промышленности и сельскохозяйственного сектора. Так, например, Павлодарский регион является одной из крупнейших промышленных зон Казахстана. В общей сложности на территории области насчитывается около 1100 больших, средних и малых промышленных предприятий. Крупнейшие предприятия региона – Павлодарский алюминиевый, нефтехимический, тракторный, ферросплавный заводы, Екибастузская ГРЭС, Аксуская ГРЭС, Екибастузский угольный разрез и т.д. В сфере промышленного производства трудятся более 58 тысяч людей различных национальностей. В национальном разрезе доля казахов составляет примерно 36 %, русских – 48 % и остальные национальности – 16 % от общей численности работающих в этой сфере. Если говорить о функционировании государственного языка в промышленной отрасли, то и здесь ситуация характеризуется наличием проблем в его использовании. Каждая сфера производства имеет свою специфику, устоявшуюся терминологию на русском языке, которая активно употребляется в профессиональном общении работников сферы промышленного производства. На казахском языке имеется терминология по многим отраслям, отраженная в терминологических

словарях, но в Павлодарском регионе, по сложившейся в советское время традиции, в основном на производстве в общении употребляется русский язык.

Анализ проведенных исследований об употреблении языков в различных сферах жизни показывает, что с коллегами по работе на государственном языке чаще разговаривают 6,3 % работающих респондентов. Чуть больше половины (52,8 %) респондентов коренной национальности со своими коллегами на работе разговаривают на обоих языках, 30,3 % используют для этого русский язык, и лишь 11,7 % общаются в основном на государственном языке. Представители других национальностей со своими коллегами по работе, в основном, говорят на русском языке (86,6 %). Только 1,5 % респондентов других национальностей говорят на казахском языке. На обоих языках на работе говорят 6,3 % респондентов, относящихся к другим национальностям.

Сфера транспорта. В условиях Казахстана – одной из самых больших по территории страны в мире – транспорт играет совершенно особую роль. Роль не только экономическую, но и политическую, и социальную, поскольку эта отрасль в огромной степени удовлетворяет потребности населения. Обеспечивая живую связь между удаленными регионами Казахстана, транспорт приобщает миллионы людей к достижениям мировой цивилизации, вовлекает их в процесс активной деятельности – созидательной, экономической, интеграционной, культурной и т.д. И в этом сложном процессе важным связующим звеном является язык, объединяющий людей различных этнических групп в единую социальную общность.

Как отмечалось выше, в северном регионе Казахстана языками-доминантами являются казахский и русский языки. Однако в разносторонней деятельности транспортных организаций северных областей республики основным языком коммуникации все же является русский язык. Это ярко проявляется, например, при покупке билетов в кассах авто-, авиа-, ЖД вокзалов, контактах с водителями, контролерами, вызове по телефону городского такси, различного рода заказах на оказание транспортных услуг и т.д. На территории Северного Казахстана до сих пор сильны позиции русского языка, поскольку регион отличается большой представленностью европейского населения, представители которых лишь в единичных случаях владеют основами казахской речи. Практически все казахское население на хорошем уровне владеет русским языком. Вместе с тем казахский язык достаточно активно функционирует в транспортной рекламе, визуальной информации, в объявлениях на посадку, в общении между лицами казахской национальности. Поскольку казахский язык имеет статус государственного языка, он должен стать основным языком коммуникации и в сфере транспорта. Но пока проблема активного функционирования государственного языка в сфере транспорта по-прежнему остается одной из актуальных в северных областях страны.

Сфера семьи. Семья как социальный институт существует столько же, сколько существует человечество. Независимо от видов и форм своей организации, семья как часть общества выполняет репродуктивную,

воспитательную, хозяйственно-бытовую, эмоциональную, экономическую функции.

Одна из основных функций семьи – воспитательная, и каждая семья несёт ответственность за социализацию подрастающего поколения, что в дальнейшем будет способствовать его адаптации в различных социальных группах и субкультурах. Немаловажную роль в адаптации человека в инонациональной среде, установлении межнациональных отношений играет язык – средство, при помощи которого люди общаются друг с другом, обмениваются мыслями, добиваются взаимного понимания. Неслучайно языковое поведение в полиэтничестве становится предметом исследования социологов. Языковое поведение – процесс речевого (личностного или группового) общения, который воплощается в поступки, действия социальных субъектов, разновидность социального поведения, совокупность языкового сознания.

Семья влияет на детей личным примером. На базе первого языка (и это не всегда родной язык) в кругу семьи происходит первичная социализация, развиваются творческие способности ребенка. Этноязыковая социализация подрастающего поколения подавляющего большинства национальных групп, особенно европейской расы, в северных территориях Казахстана происходит в основном на русском языке. Например, для украинцев, белорусов, поляков, немцев, латышей, литовцев, молдаван, болгар и т.д. родным языком признается русский. При этом они не владеют даже основами языка своего этноса. На языке, ставшем им родным, звучат колыбельные песни матери, потешки, прибаутки, сказки, устанавливаются межличностные, внутрисемейные, внутриэтнические, межэтнические связи, разнообразные языковые контакты. Как правило, языковое развитие детей в семье идет без особых затруднений.

Для подавляющего большинства представителей казахского этноса северного региона страны первым языком является родной (казахский) язык. Эту речь он слышит с самого рождения и на протяжении всей своей жизни. Он становится основным средством общения внутри семьи, внутри этноса, в межэтнических контактах. Знание казахского языка и общение на нем позволяет получить образование на родном языке. Количество казахских школ на Севере Казахстана, по данным Бюро национальной статистики, в 2020 году составило 28,4 % и смешанных школ – 34,7 % от общего числа, в которых обучаются на казахском языке 30 % детей от их общего количества [14].

Итак, как отмечалось нами ранее, «анализ современных социолингвистических исследований, посвященных описанию функционирования языков в разных странах и их регионах, показывает, что каждая страна и каждый регион отличается своеобразием исторического формирования, политического устройства, политических и социальных взаимоотношений, и решение проблем соотношения официального и местных языков в функциональном отношении является очень сложным» [15, с.24].

Заключение

Таким образом, изучение языковой ситуации северного региона показывает, что она складывается под влиянием объективных и субъективных факторов, которые приводят к тому, что возникают проблемы в языковой жизни региона. Эти проблемы должны решаться в результате реализации языковой политики и законодательных документов. Отсюда ответственность региональной власти, являющейся активным организатором языкового строительства. Именно в её компетенции входит управление языковыми процессами на строго научной основе, которая включает объективный научный анализ протекающих языковых процессов с последующим обобщением и выработкой наиболее оптимальных практических рекомендаций ученых, специалистов-практиков по конкретной административно-территориальной единице (или комплексу соседних территорий региона).

В этой связи было бы ошибкой пренебрегать повсеместной организацией эффективного и системного обучения населения региона государственному языку, что потребует расширения сети курсов, кружков по обучению широких слоев населения государственному языку во всех организациях, учреждениях, предприятиях различной формы собственности с последующей сдачей независимой комиссии экзаменов и выдачей сертификатов, влияющих на профессиональную деятельность специалистов, в чьи должностные компетенции входит владение государственным языком на том или другом уровне.

В целях гармонизации языковой ситуации в регионе важно активно использовать имеющиеся широкие возможности национально-культурных центров области, районов для развития не только родных языков, но и национально-казахского двуязычия, через служебное и бытовое общение способствовать созданию и развитию языковой среды, поскольку оно было и остается основным каналом возникновения и развития любого типа двуязычия, в данном случае национально-казахского.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Хасанов Б. Социально-лингвистические проблемы функционирования казахского языка в Республике Казахстан: автореф ... док.фил. наук. – Алматы, 1992. – 54 с.

[2] Хауген Э. Лингвистика и языковое планирование // Новое в лингвистике. Социолингвистика. – Вып. VII. – М., 1975. – С. 441-447.

[3] Спольски Б. Управление языками. – Кембридж: Издательство Кембриджского университета. – 2009. – 308 с.

[4] Стюарт У. Социолингвистическая типология многоязычия // Чтения по социологии языка / под ред. Джошуа Фишмана. – Гаага: Издательство Мутон, 1968. – С.531-545.

[5] Купер Р. Языковое планирование и социальные изменения. – Нью-Йорк: Издательство Кембриджского университета, 1989. – 216 с.

[6] Лалетина А.О. вопросы планирования статуса языка в глобальном мире (на материале языковой политики США и РФ) // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. – 2013. – № 2 (1). – С. 320–326

[7] Картушина Е. А. Языковое планирование статуса миноритарных языков в условиях многоязычия (на примере Финляндии) // Политическая лингвистика. – 2018. – № 2 (68). – С.106-114.

[8] Лагоденко Д.В. Некоторые аспекты языковой ситуации в Новой Зеландии. – URL: http://dspace.bsu.edu.ru/bitstream/123456789/11510/1/Lagodenko_Nekotorye_aspek.pdf

[9] Субачев А. Языковая политика в СССР и РФ на рубеже 80–90-х гг. – URL: http://library.isu.ru/ru/resources/e-library/conf_works_ISU/tch2009.2_soderzhanie/Tch-2-73.pdf

[10] Березина Л.Г. Языковая политика как фактор развития духовного потенциала (региональный аспект) // Вестник экономики, права и социологии. Социология. – 2011. – № 1. – С. 178-183.

[11] Дятленко П. Языковые реформы в Центральной Азии: тренды – цели –итоги . – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/yazykovye-reformy-v-tsentralnoy-azii-trendy-tseli-itogi>

[12] Краткие итоги / Агентство по стратегическому планированию и реформам Республики Казахстан. Бюро национальной статистики. Департамент национальных переписей. – Астана, 2022. – 63 с.

[13] Сулейменова Э.Д. Функционирование русского и казахского языков в условиях новой языковой политики // Русское слово в мировой культуре. Материалы X Конгресса Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы. Санкт-Петербург, 30 июня-5 июля 2003 г. Пленарные заседания: сборник докладов. В 2-х т. Т. 2. / Под редакцией Е.Е. Юркова, Н.О. Рогожиной. – СПб.: Политехника, 2003. – С. 513.

[14] Образование в Республике Казахстан 2016-2020 // Статистический сборник / Агентство по стратегическому планированию и реформам Республики Казахстан Бюро национальной статистики. – Нұр-Сұлтан, 2021. – 235 с.

[15] Баяндина С.Ж. Развитие и функционирование языков в регионах Республики Казахстан // Известия КазУМОиМЯ имени Абылай хана. Серия филологическая. – 2023. – № 2 (69). – С.22-33.

REFERENCES

[1] Khasanov B. Sotsial'no-lingvisticheskiye problemy funktsionirovaniya kazakhskogo yazyka v Respublike Kazakhstan (Socio-linguistic problems of the functioning of the Kazakh language in the Republic of Kazakhstan): aftoref ... doc.fil.nauk. – Almaty, 1992. – 54 s.[in Rus.]

[2] Khaugen E. Lingvistika i yazykovoye planirovaniye // Novoye v lingvistike Vyp. VII. Sotsiolingvistika. (Linguistics and language planning // New in linguistics). – M., 1975. – S. 441-447. [in Rus.]

[3] Spol'ski B. Upravleniye yazykami (Language Management). – Kembridzh: Izdatel'stvo Kembridzhskogo universiteta. – 2009. – 308 s. [in Eng.]

[4] Styuart U. Sotsiolingvisticheskaya tipologiya mnogoyazychiya // Chteniya po sotsiologii yazyka / pod red. Dzhoshua Fishmana (Stewart W. Sociolinguistic typology of multilingualism // Readings on the sociology of language / ed. Joshua Fishman). – Gaaga: Izdatel'stvo Muton, 1968. – S.531-545 [in Eng.]

[5] Kuper R. YAzykovoye planirovaniye i sotsial'nyye izmeneniya (Language planning and social change). – N'yu-York: Izdatel'stvo Kembridzhskogo universiteta, 1989. – 216 s. [in Eng.]

[6] Laletina A.O. voprosy planirovaniya statusa yazyka v global'nom mire (na materiale yazykovoy politiki SSHA i RF) // Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo (Issues of planning the status of a language in the global world (based on the language policy of the USA and the Russian Federation)). – 2013. – № 2 (1). – S. 320–326. [in Rus.]

[7] Kartushina Ye. A. YAzykovoye planirovaniye statusa minoritarnykh yazykov v usloviyakh mnogoyazychiya (na primere Finlyandii) // Politicheskaya lingvistika. Language planning of the status of minority languages in multilingual conditions (on the example of Finland). – 2018. – № 2 (68). – S.106-114. [in Rus.]

[8] Lagodenko D.V. Nekotoryye aspekty yazykovoy situatsii v Novoy Zelandii (Some aspects of the language situation in New Zealand. – URL:

http://dspace.bsu.edu.ru/bitstream/123456789/11510/1/Lagodenko_Nekotorye_aspek.pdf [in Rus.]

[9] Subachev A. YAzykovaya politika v SSSR i RF na rubezhe 80–90-kh gg. (Language policy in the USSR and the Russian Federation at the turn of the 80–90s.). – URL: http://library.isu.ru/ru/resources/e-library/conf_works_ISU/tch2009.2_soderzhanie/Tch-2-73.pdf . [in Rus.]

[10] Berezina L.G. YAzykovaya politika kak faktor razvitiya dukhovnogo potentsiala (regional'nyy aspekt) (Language policy as a factor in the development of spiritual potential (regional aspect)) // Vestnik ekonomiki, prava i sotsiologii. Sotsiologiya. – 2011. – № 1. – S.178-183. [in Rus.]

[11] Dyatlenko P. YAzykovyye reformy v Tsentral'noy Azii: trendy – tseli – itogi (Language reforms in Central Asia: trends – goals – results). – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/yazykovyye-reformy-v-tsentralnoy-azii-trendy-tseli-itogi> [in Rus.]

[12] Kratkiye itogi / Agentstvo po strategicheskomu planirovaniyu i reformam Respubliki Kazakhstan. Byuro natsional'noy statistiki. Departament natsional'nykh perepisey (Brief summary / Agency for Strategic Planning and Reforms of the Republic of Kazakhstan. Office of National Statistics. National Census Departmen). – Astana, 2022. – 63 s. [in Rus.]

[13] Suleymenova E.D. Funktsionirovaniye russkogo i kazakhskogo yazykov v usloviyakh novoy yazykovoy politiki (The functioning of the Russian and Kazakh languages in the conditions of the new language policy) // Russkoye slovo v mirovoy kul'ture. Materialy KH Kongressa Mezhdunarodnoy assotsiatsii prepodavateley russkogo yazyka i literatury. Sankt-Peterburg, 30 iyunya-5 iyulya 2003 g. Plenarnyye zasedaniya: sbornik dokladov. V 2-kh t. T. 2. / Pod redaksiyey Ye.Ye. Yurkova, N.O. Rogozhinoy. – SPb.: Politekhnik, 2003. – S.513. [in Rus.]

[14] Obrazovaniye v Respublike Kazakhstan 2016-2020 (Education in the Republic of Kazakhstan 2016-2020) // Statisticheskiy sbornik / Agentstvo po strategicheskomu planirovaniyu i reformam Respubliki Kazakhstan Byuro natsional'noy statistiki. – Nūr-Sūltan, 2021. – 235 s. [in Rus.]

[15] Bayandina S.Zh. Razvitiye i funktsionirovaniye yazykov v regionakh Respubliki Kazakhstan (Development and functioning of languages in the regions of the Republic of Kazakhstan) // Izvestiya KazUMOiMYA imeni Abylay khana. Seriya filologicheskaya. – 2023. – № 2 (69). – S.22-33. [in Rus.]

ҚАЗАҚСТАННЫҢ СОЛТҮСТІК ОБЛЫСЫНДАҒЫ ТІЛДЕРДІҢ ҚЫЗМЕТІ: МӘСЕЛЕЛЕР МЕН ШЕШУ ЖОЛДАРЫ

*Баяндина С.Ж.¹, Текжанов Қ.Т.²

*¹филология ғылымдарының докторы, профессор, Абылай хан атындағы
Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті

Алматы, Қазақстан, e-mail: bayandina2004@mail.ru

²филология ғылымдарының кандидаты, Ә.Марғұлан атындағы Павлодар
мемлекеттік педагогикалық университетінің доценті, Павлодар, Қазақстан
e-mail: tekzhanov.kairat@mail.ru

Аңдатпа. Мақала Қазақстан Республикасының Солтүстік өңіріндегі тілдік жағдайды талдауға арналған. Мақаланың мақсаты – еліміздің лингвистикалық жағынан күрделі аймақтарының біріндегі тілдердің қызмет ету ерекшеліктерін анықтау. Алға қойылған мақсат келесі міндеттерді шешуді талап етеді: соңғы халық санағының деректеріне сүйене отырып, тілдік ахуалды сипаттау, басым тілдердің рөлін анықтау: тіл саясатын жүзеге асыру контекстіндегі мемлекеттік және орыс тілдері, республиканың солтүстік өңірлерінде мемлекеттік тілдің дамуына әсер ететін себептерді анықтау, мемлекеттік тілдің өңірдегі қоғамдық өмір салаларындағы қызмет етуіне талдау жасау.

Тілдердің әлеуметтік функцияларын аймақтық аспектіде зерттеудің өзектілігі бұл мәселенің әлеуметтік лингвистикалық аспектіде жеткіліксіз зерттелуімен байланысты. Мақалада қарастырылатын мәселелердің әдіснамалық негіздеріне көптілді қоғамдағы әлеуметтік функциялардың социолингвистикалық аспектілерін зерттейтін белгілі шетелдік және қазақстандық тіл ғалымдарының еңбектері жатады. Зерттеудің ғылыми жаңалығы мен практикалық маңыздылығы – тіл өмірінің шынайы көрінісін ғылыми негізде зерттеу, бүкіл солтүстік өңірде де, сондай-ақ облыстардағы мемлекеттік тілдің дамуына кедергі келтіретін әртүрлі сипаттағы факторларды анықтау қажеттілігінде. қоғамдық өмір.

Мақалада ғылыми және әлеуметтік лингвистикалық зерттеу әдістері қолданылады: талдау, синтез, индукция, дедукция, бақылау, статистикалық, салыстырмалы әдістер. Қорытындылай келе, аймақтық аспектіде тіл саясатын жүзеге асыру мақсатында ғылыми-тәжірибелік ұсыныстар әзірлеу қажеттігі атап өтілді.

Зерттеудің теориялық және практикалық нәтижелерін магистранттар мен докторанттар дәрістер оқу және семинар сабақтарын өткізу, ғылыми-зерттеу жұмыстарын жүргізу кезінде, сондай-ақ тіл саясаты мен тілді жоспарлау мәселелерімен айналысатын мемлекеттік басқару мамандары үшін пайдалануға болады.

Тірек сөздер: тілдің қызметі, мемлекеттік тіл, орыс тілі, тіл саясаты, тілдік ахуал, аймақ, әлеуметтік лингвистика, солтүстік аймақ

FUNCTIONING OF LANGUAGES IN THE NORTHERN REGION OF KAZAKHSTAN: PROBLEMS AND SOLUTIONS

*Bayandina S.Zh.¹, Tekzhanov K.T.²

*¹Doctor of Philological Sciences, Professor, Kazakh University of International Relations and World Languages named after Ablai Khan
Almaty, Kazakhstan, e-mail: bayandina2004@mail.ru

²Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Pavlodar State Pedagogical University named after A. Margulan, Pavlodar, Kazakhstan
e-mail: tekzhanov.kairat@mail.ru

Abstract. The article is devoted to the analysis of the linguistic situation in the Northern region of the Republic of Kazakhstan. The purpose of the article is to identify the peculiarities of the functioning of languages in one of the most linguistically complex regions of the country. The set goal requires solving the following tasks: based on the data of the latest Population Census, describe the language situation, determine the role of the dominant languages: the state and Russian languages in the context of the implementation of language policy, identify the reasons influencing the development of the state language in the northern regions of the republic, analyze the functioning of the state language in the spheres of public life in the region, develop scientific and practical recommendations for regulating the functioning of languages in the region.

The relevance of studying the social functions of languages in the regional aspect is due to insufficient study of this problem in the sociolinguistic aspect. The methodological foundations of the issues discussed in the article are the works of famous foreign and Kazakh linguists who study the sociolinguistic aspects of social functions in a multilingual society. The scientific novelty and practical significance of the study lies in the need to study the real picture of linguistic life on a scientific basis, to identify factors of various nature that impede the development of the state language both in the entire northern region and in areas of public life.

The article uses methods of scientific and sociolinguistic research: analysis, synthesis, induction, deduction, observation, statistical, comparative methods. In conclusion, it is noted the need to develop scientific and practical recommendations in order to implement language policy in the regional aspect.

The theoretical and practical results of the study can be used when giving lectures and conducting seminars, carrying out research work by undergraduates and doctoral students, as well as for public administration specialists dealing with issues of language policy and language planning.

Keywords: functions of language, state language, Russian language, language policy, language situation, region, sociolinguistics, northern region

Статья поступила 22.04.2024